



# MESTO SPIŠSKÉ VLACHY

## MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO

### VI. VOLEBNÉ OBDOBIE

## Z Á P I S N I C A

napísaná dňa 17. septembra 2013 na 25. riadnom zasadnutí Mestského zastupiteľstva, uskutočnenom v Galérii Mestského úradu v Spišských Vlachoch.

Primátor, Ľubomír Fifik, otvoril 25. riadne zasadnutie Mestského zastupiteľstva, na ktorom privítal poslancov MsZ a ostatných prítomných. Konštatoval, že na začiatku zasadnutia MsZ bolo prítomných 6 poslancov a že MsZ je uznášaniaschopné.

### Prítomní:

Primátor: Ľubomír Fifik  
Poslanci: Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko -15.40 hod., Pavol Kičín, Ing. Radoslav Leščani, Ing. Jozef Repaský – 15.40 hod., Ing. Ladislav Šterbinský,  
Hlavný kontrolór: Ing. František Stanislav  
Zapisovateľka: Mgr. Valéria Bašistová  
Nepřítomní: Mgr. Petra Chudíková – neospravedlnená, František Pikla, Ing. Michal Kiššák, ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Monika Koperdáková - ospravedlnení  
Ďalší prítomní: podľa prezenčnej listiny  
Začiatok rokovania: 15,30 hod.  
Ukončenie rokovania: 19,45 hod.

### Priebeh rokovania:

#### **K bodu 1: Otvorenie - voľba návrhovej komisie**

Za overovateľov zápisnice primátor mesta určil poslancov Mgr. Vladimíra Balogu a Ing. Ladislava Šterbinského. Za zapisovateľku Mgr. Valériu Bašistovú.

Za predsedu návrhovej komisie navrhol poslanca Pavla Kičina, a za členov návrhovej komisie poslancov Rastislava Kicka a Ing. Jozefa Repaského.

#### ***Hlasovanie o zložení návrhovej komisie: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5):***

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský

**nehlasoval:** ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 292/VI/2013 schválilo navrhnuté zloženie návrhovej komisie.

## **K bodu 1: Otvorenie – Návrh programu rokovania**

Z programu rokovania uvedeného v pozvánke navrhol z programu rokovania vypustiť bod č. 4 - Zmena rozpočtu mesta na rok 2013 – návrh, a bod č. 6 – Núdzové zásobovanie pitnou vodou – návrh z dôvodu, neprítomnosti zástupca primátora mesta Ing. Michal Kiššák, ktorý je predkladateľom týchto návrhov. Program rokovania bol schválený s podanými pripomienkami.

**Hlasovanie o návrhu programu rokovania: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5):**

**za:** *Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičin, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský*

**nehlasoval:** *ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 293/VI/2013 schválilo program rokovania MsZ s pripomienkami.

### **Schválený program rokovania:**

1. Otvorenie
2. Kontrola plnenia uznesení MsZ
3. Pripomienky občanov
4. Konsolidovaná závierka mesta za rok 2012 - *návrh*
5. Zrušenie Spoločného školského úradu - *návrh*
6. Správa z vykonaných kontrol hlavného kontrolóra mesta
7. Činnosť komisií MsZ – *výstupy z komisií*
8. Rôzne
9. Diskusia
10. Záver

## **K bodu 2: Kontrola plnenia uznesení MsZ**

Primátor mesta – predložil ústnu informáciu o stave plnenia jednotlivých uznesení prijatých na poslednom zasadnutí MsZ. Predloženú informáciu poslanci vzali na vedomie.

## **K bodu 3: Pripomienky občanov**

p. Mihalková – predstavila Miestnu organizáciu Jednoty dôchodcov Spišské Vlchy a pre činnosť JD požiadala MsZ o prenájom priestorov Klubu dôchodcov na Jarnej ulici. Budovu Klubu, ktorá bola istý čas zatvorená, v rámci dobrovoľníctva vnútorné priestory po dohode s primátorom vymaľovali a poupratovali. Je nutné opraviť alebo vymeniť plynový kotol, ktorý je už nefunkčný a nespĺňa podmienky na vykurovanie v zimnom období.

Primátor – táto budova bola zatvorená dva roky. V spolupráci s mestom sa Jednota dôchodcov snažila cez leto dať priestory Klubu do poriadku. Žiadosť bola posúdená na Komisii rozvoja mesta a Komisiou sociálno-zdravotnej. Sociálno-zdravotná komisia odporučila povoliť prevádzku na jeden rok skúšobne, aby sa zistila skutočná spotreba energií a náklady na prevádzku.

Zároveň odporúčam, aby mohli tieto priestory využívať aj ostatné organizácie mesta ako napr. Červený kríž, či Zväz zdravotne postihnutých. Navrhujem, aby sa uzatvorila zmluva o prenájme

priestoroch, a aby sa určila hmotná zodpovednosť za tieto priestory. Je potrebné podporiť túto žiadosť a do rozpočtu zahrnúť aj finančné prostriedky na kúpu kotla.

Ing. J. Repaský – komisia sociálno-zdravotná podporila túto myšlienku, bude potrebné počas roka sledovať skutočné náklady, aby sme vedeli či to budeme zvládať.

Primátor – z mojej strany je podpora aspoň na činnosť prevádzky.

Ing. F. Stanislav HKM – mesto musí najprv mať v rozpočte prostriedky. Návrh zmluvy sa môže pripravovať, ale najprv je potrebné na prenájom priestorov vyhlásiť podľa §-u 6b VZN č. 2/2010 o hospodárení s majetkom mesta postup podľa osobitného zreteľa. Až následne môže dôjsť k uzatvoreniu zmluvy o prenájme priestorov.

Primátor – náklady spojené s energiami by znášalo mesto.

***Hlasovanie o vyhlásení osobitného zreteľa na prenájom priestorov budovy Klubu dôchodcov a o jeho prenájme za 1€/rok miestnym organizáciám: (za 5, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 5):***

***za:*** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani,

***zdržal sa:*** Ing. Ladislav Šterbinský

***nehlasoval:*** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 294/VI/2013 schválilo prenájom priestorov budovy Klubu dôchodcov podľa osobitného zreteľa za 1 euro /rok pre miestne organizácie – Jednota dôchodcov, MO SČK a pod..

Ing. L. Šterbinský – nedá mi to, že ako je možné že nikto nepovedal, že sa Klub dôchodcov zatvoril, a že sa neprijali žiadne opatrenia?

Primátor– kotol v klube už nadsluhuje, p. Slaninka, ktorý vykonáva skúšku kotlov zastavil jeho činnosť pred dvoma rokmi. Môžeme sa ísť tam pozrieť. Pre nedostatok financií muselo mesto jeho prevádzku pozastaviť.

Primátor – kronikárkou mesta je momentálne p. Balogová, ktorá zo zdravotných dôvodov nemôže túto funkciu už naďalej vykonávať, preto navrhujem, aby činnosť kronikára mesta po nej prevzal p. Milana Straka, občan a autor knihy mesta Spišské Vlasy.

***Hlasovanie o kronikárovi mesta Spišské Vlasy: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5):***

***za:*** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský

***nehlasoval:*** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 295/VI/2013 schválilo za kronikára mesta p. Milana Straku.

#### **K bodu 4: Konsolidovaná závierka mesta za rok 2012 – návrh**

Primátor – v zmysle zákona o účtovníctve je mesto povinné zostavovať ročnú konsolidovanú účtovnú závierku, ktorá poskytuje informácie o hospodárení mesta ako ekonomickej jednotke.

Ing. F. Stanislav HKM – konsolidovaná závierka je celkové zhrnutie všetkých účtovných uzávierok rozpočtových organizácii mesta a obchodných spoločností zriadených mestom do jednej. Ide o ich zosumarizovanie do jednej, ktorú potom schvaľuje mestské zastupiteľstvo. Konsolidovaná závierka bola riadne overená audítorom.

Mgr. V. Hanigovská – mesto ešte eviduje nedaňové pohľadávky v celkovej výške 17.580,65 EUR, ktoré mesto uhradilo a nie je možné ich vymôcť. Ide o pohľadávky z roku 1995, 2003 a 2009. Týkajú sa vzťahov s obcou Bystrany pri výstavbe spoločnej ČOV z rokov 1992 - 95, nákladov mesta pri hasení požiarov našim DHZ v katastrálnych územiach okolitých obcí. Vzhľadom na nedobytnosť je možné tieto pohľadávky podľa §-u 19 VZN č. 2/2010 o hospodárení s majetkom mesta odpísať. Navrhuje preto, aby zastupiteľstvo tieto pohľadávky odpísalo z účtovníctva mesta.

Primátor – jedná sa napr. o hasenie požiaru, kedy náš hasičský zbor je okresom vyslaný na danú akciu, ale náklady s tým spojené nie sú uhradené nakoľko vlastník pozemkov mesto o výjazd nepožiadalo.

Ing. F. Stanislav – je potrebné to doriešiť, pretože mesto tieto náklady nemá kryté v rozpočte, hasičský zbor mesta je zriadený mestom a má chrániť majetok mesta.

Ing. J. Repaský – nie je možné tieto pohľadávky od dotýčnych vymáhať formou trestného zákona?

R. Kicko - bolo by dobré, keby nedochádzalo k takým priet'ahom tak ako doteraz, aby sa to riešilo oficiálne.

Ing. F. Stanislav HKM – tieto pohľadávky v účtovníctve zaznamenané aj naďalej zostanú, ale v pohľadávkach sa už nebudú evidovať.

***Hlasovanie o schválení návrhu konsolidovanej závierky za rok 2012:***

***(za 5, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 5):***

***za:*** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Radoslav Leščani,  
Ing. Ladislav Šterbinský

***zdržal sa:*** Ing. Jozef Repaský,

***nehlasoval:*** ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 296/VI/2013 vzalo na vedomie správu nezávislého audítora k predloženej konsolidovanej závierke mesta za rok 2012 a schválilo ročnú konsolidovanú závierku mesta za rok 2012 bez pripomienok.

***Hlasovanie o odpise nedaňových pohľadávok mesta za predchádzajúce obdobie v celkovej výške 17580,65 eur: (za 5, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 5):***

***za:*** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Radoslav Leščani,  
Ing. Ladislav Šterbinský

***zdržal sa:*** Ing. Jozef Repaský,

***nehlasoval:*** ThLic. Ľubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 297/VI/2013 vzalo na vedomie a schválilo odpísanie nedaňových pohľadávok mesta podľa § 19 VZN mesta č. 2/2010 o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta Spišské Vlachy v celkovej výške 17.580,65 EUR.

## **K bodu: 5 Zrušenie spoločného školského úradu – návrh**

Primátor – štát pre ďalšie roky plánuje schváliť navýšenie počtu žiakov v spoločných školských úradoch. S toho dôvodu p. Múdra, ako pracovníčka Spoločného školského úradu v Spišských Vlachoch riešila otázku zamestnanosti a naskytila sa jej možnosť práce na SŠÚ v obci Margecany. Po zvážení všetkých týchto okolností predkladám návrh na zrušenie Spoločného školského úradu v Spišských Vlachoch. Tento zastrešoval školy z obcí Bystrany, Vojkovce a Olcnava. Tieto obce sa rozhodnú, kde sa kde sa potom pričlenia. Naše školy budú začlenené do Spoločného školského úradu v Margecanoch.

Mgr. A. Múdra – k 30.9. odchádzam z práce v Spišských Vlachoch, a od 1.10. začínam pracovať v Margecanoch. Hlavným dôvodom môjho odchodu je podaný návrh štátu o počte žiakov pre spoločné úrady, ktorý stúpol z 1000 na 2000. Školy obcí Olcnava, Vojkovce a Bystrany sa prikláňajú k spoločnému školskému úradu v Spišskej Novej Vsi, alebo k Smižanom.

Mgr. V. Baloga – koľko majú počet detí v Krompachoch?

Mgr. A. Múdra – nemajú veľa, majú nad tisíc, a taktiež budú postavení pred tento problém a budú musieť to riešiť. Je možné že budú v budúcnosti určené štátom aj ich sídla.

Mgr. V. Baloga – na financovaní školského úradu v Margecanoch sa bude podieľať každá obec?

Mgr. A. Múdra – obec sa na financovaní podieľať nebude, štát bude financovať plat aj činnosť, pretože je to prenesený výkon štátnej správy. Školy musia zo zákona patriť pod spoločný úrad, ktorý im poskytuje odborné poradenstvo, vykonáva kontrolu a štátnu správu v druhom stupni.

Ing. F. Stanislav HKM – čo sa týka financovania a hospodárenia škôl o ich financovaní aj naďalej rozhoduje mesto.

Ing. J. Repaský – nemalo sa to najprv riešiť cez školskú komisiu?

Mgr. A. Múdra – pre časovú tieseň boli oslovení riaditelia škôl, pre ktorých by bolo lepšie, keby boli už od 1.10.2013 pričlenené.

Ing. L. Šterbinský – ak odsúhlasíme vstup do spoločného školského úradu v Margecanoch, čo bude potom keď nám štát určí obvody?

Mgr. A. Múdra – je to prenesený výkon štátnej správy a štát si rozhodne, akú bude mať štruktúru týchto úradov.

***Hlasovanie o návrhu zrušenia Spoločného školského úradu so sídlom v Spišských Vlachoch k 31.12.2013: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):***

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičin, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský  
**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 298/VI/2013 vzalo na vedomie návrh primátora na zrušenie Spoločného školského úradu Spišské Vlarchy ku dňu 30.09.2013 a súhlasilo s jeho zrušením k uvedenému dňu.

**Hlasovanie o pričlenení mesta Spišské Vlachy k Spoločnému školskému úradu v Margecanoch od 01.01.2014: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 299/VI/2013 súhlasilo s pričlenením mesta Spišské Vlachy k Spoločnému školskému úradu so sídlom v Margecanoch od 01.10.2013.

### **K bodu: 6. Správa z vykonaných kontrol hlavného kontrolóra mesta**

Ing. F. Stanislav HKM – za posledné obdobie boli vykonané 3 kontroly a to:

-kontrola plnenia opatrení prijatých na nápravu nedostatkov zistených pri kontrolách v roku 2012,  
-kontrola vybavovania sťažností a petícií za rok 2012,  
-kontrola plnenia rozpočtu mesta k 30.06.2013. Niektoré prijaté opatrenia boli splnené, niektoré sú ešte v plnení. Nedostatky sa týkali nepredložením písomných správ o určení zamestnancov zodpovedných za nedostatky zistených kontrolou. Iný nesúlad bol v neplnení opatrenia v časti nedaňových pohľadávok, na základe ktorého má byť vykonané v štvrtročných intervaloch pravidelné vyhodnocovanie pohľadávok vrátane ich bezodkladného vymáhania. K ich plneniu dnes pristúpilo MsZ schválením ich odpisu. Nová smernica na vybavovanie sťažností a petícií nebola do dňa podpísania správy o výsledku kontroly schválená MsZ. Okrem uvedených kontrol, hlavný kontrolór za obdobie 2. štvrťroku 2013 spracoval a predložil:

- stanovisko HKM k návrhu záverečného účtu mesta Spišské Vlachy za rok 2012,
- správu z vykonaných kontrol č. 01/2013/MsZ,
- plán kontrolnej činnosti HKM na 2. polrok 2013, pripomienkoval návrh VZN mesta Spišské Vlachy o financovaní ZUŠ, MŠ a školských zariadení zriadených na území mesta v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta a zriaďovateľskej pôsobnosti cirkevného zriaďovateľa,
- spracoval Pokyn primátora mesta č. 01/2013 k vykonávaniu predbežnej finančnej kontroly,
- vypracoval Porovnávaciu analýzu výdavkov materských škôl,
- zúčastňoval sa na zasadnutiach mestského zastupiteľstva s hlasom poradným.

Uvedenú správu odporúčam vziať na vedomie s požiadavkou na primátora mesta o odstránení zistených nedostatkov.

**Hlasovanie o Správe z vykonaných kontrol HKM za 2. polrok 2013 s podanými pripomienkami: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 300/VI/2013 vzalo na vedomie správu z vykonaných kontrol HKM za 2. polrok 2013 a požiadalo primátora o odstránenie nedostatkov zistených kontrolou.

### **K bodu č. 7. Činnosť komisií MsZ – výstupy z komisií**

#### **a/ Komisia sociálno-zdravotná MsZ**

Ing. J. Repaský - komisia zasadala 12.9.2013 a zaoberala sa žiadosťou Jednoty dôchodcov o prenájom nebytových priestorov na ulici Jarná, bývalý klub dôchodcov. Členovia komisie po

zhodnotení situácie odporúčajú mesto túto zmluvu o prenájme uzavrieť na obdobie jedného roka s tým, že priestory uvedenej nehnuteľnosti budú môcť bezplatne využívať aj organizácie Červeného kríža a Zväz ZŤP. Energie budú hradené mestom.

Mgr. Dzurillová oboznámila komisiu so začiatkom činnosti Denného centra, ktorého zriaďovateľom je Spišská Katolícka charita na Požiarnickej ulici v Dome sv. Damiána de Veuster pre plnoleté osoby.

Mesto pre žiadateľov s trvalým pobytom na území mesta bude vykonávať posudkovú činnosť. V súvislosti s novými zákonmi a pripravovanými zmenami v sociálnej oblasti musíme vypracovať návrh VZN o opatrovateľskej službe a pripraviť Správu o plnení Komunitného plánu soc. služieb. Poskytovanie sociálnych služieb - k dnešnému dňu máme 5 opatrovaných a 4 opatrovateľky. Za rok 2012 bolo poskytnutých 4760 hodín opatrovateľskej služby. Máme tri žiadosti na posúdenie odkázanosti na sociálnu službu, z toho jedna bude žiadosť o uzatvorenie opatrovateľskej služby. Sociálnu službu v jedálni využíva 10 prijímateľov soc. služby, ktorým boli priznané aj príspevky na stravu. V rozpočte máme na tento účel schválených 600 €, k dnešnému dňu je čerpanie 447,60 € do konca roka je predpoklad na čerpanie v sume 192,40 €. Komisia žiada mesto o navýšenie tejto položky rozpočtu o 40,-€.

### **b/ Komisia rozvoja mesta**

Marek Lorinc - komisia prerokovala tieto žiadosti, požiadavky, sťažnosti a návrhy stavebných prác a úprav:

#### **1. Súťaž na odpredaj hnutel'ného majetku - zariadenia nefunkčnej kotolne na ul. 9. mája**

Dňa 11.06.2013 bola vyhlásená verejná súťaž. Do súťaže sa prihlásil jeden uchádzač, ktorý splnil všetky podmienky súťaže a to firma Dastet, s. r. o., Hutná 30, Gelnica v ponúkanej cene 815,00 €.

#### ***Hlasovanie o odpredaji hnutel'ného majetku - zariadenia nefunkčnej kotolne na ul. 9. mája (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):***

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 301/VI/2013 vzalo na vedomie výsledky verejnej súťaže na predaj zariadenia kotolne na ul. 9. mája a schválilo jeho odpredaj víťazovi verejnej súťaže - firme Dastet, s.r.o., Hutná 30 Gelnica v ponúkanej cene 815,00 eur.

**2. Žiadosť Miestnej organizácie Jednoty dôchodcov Spišské Vlachy, o bezplatný prenájom objektu Klubu dôchodcov a zároveň o výmenu plynového kotla z dôvodu, že starý kotol je nefunkčný a Jednota dôchodcov chce tieto priestory využívať na svoju činnosť. Komisia súhlasí s prenájomom objektu Klubu dôchodcov v sume 1,00 €/ročne aj s výmenou plynového kotla, čo bude potrebné zahrnúť do rozpočtu mesta.**

**3. Žiadosť Ing. Dobroslava Medveca, Hlaváčikova 22, Bratislava o súhlas resp. zriadenie vecného bremena na umiestnenie domovej ČOV na pozemku mesta pred rekreačnou chatou v rekreačnej oblasti Zahura. Komisia súhlasí s umiestnením domovej ČOV na pozemku mesta, na ktorú po skolaudovaní stavby bude zriadené vecné bremeno.**

***Hlasovanie o umiestnenie domovej ČOV na pozemku mesta a o zriadení vecného bremenana tomto pozemku mesta pre žiadateľa Ing. Dobroslava Medveca, Hlaváčikova 22 Bratislava: (za 5, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 5 ):***

**za:** *Mgr. Vladimír Baloga, Ing. Ladislav Šterbinský, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Radoslav Leščani,*  
**zdržal sa:** *Ing. Jozef Repaský*  
**nehlasoval:** *ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 302/VI/2013 schválilo žiadosť Ing. Dobroslava Medveca, Hlaváčikova 22 Bratislava o umiestnenie domovej ČOV pred jeho rekreačnou chatou na pozemku mesta a súhlasilo so zriadením vecného bremena na tomto pozemku mesta v prospech žiadateľa.

4. Žiadosť Pavla Michalka, Lipová 11, Spišské Vlachy o odpredaj časti pozemku mesta pri rodinnom dome na ul. Lipová o výmere cca. 24 m<sup>2</sup>. Komisia nesúhlasí s odpredajom pozemku.

Ing. F. Stanislav HKM – v prípade tejto žiadosti je odpredaj pozemku potrebné vyhlásiť formou osobitného zreteľa. Presná výmera v m<sup>2</sup> sa určí po doložení geometrického plánu.

**Hlasovanie o odpredaji pozemku mesta o výmere cca 24 m<sup>2</sup> p. Pavlovi Michalkovi, Lipová 11 Spišské Vlachy formou uplatnenia osobitného zreteľa:**

**(za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5):**

**za:** *Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský, Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský*  
**nehlasoval:** *ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 303/VI/2013 vzalo na vedomie žiadosť p. Pavla Michalka, Lipová 11 Spišské Vlachy o odpredaj časti pozemku mesta o výmere cca 24 m<sup>2</sup>. Trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov súhlasilo s odpredajom tohto pozemku o výmere cca 24 m<sup>2</sup> p. Pavlovi Michalkovi, Lipová 11 Spišské Vlachy formou osobitného zreteľa. K schváleniu odpredaja žiada predložiť zameranie predmetnej časti pozemku mesta.

5. Žiadosť Dušana Olejníka, Hlavná 35, Krompachy, o odkúpenie pozemkov mesta pri MVE na ul. Mlynská parc. č./KN C/ 118/1 o výmere 52m<sup>2</sup>, parc. KN/C č. 118/2 o výmere 79m<sup>2</sup>, parc. KN/E č. 2420/3 o výmere 107m<sup>2</sup>, parc. KN/E č. 2420/2 o výmere 65m<sup>2</sup>, parc. KN/E č. 2355 o výmere 1438m<sup>2</sup>. Komisia nesúhlasí s odpredajom uvedených pozemkov a to s toho dôvodu, že odpredajom by sa zamedzil prístup k pozemkom ostatných vlastníkov v tejto lokalite.

**Hlasovanie o odpredaji pozemkov mesta žiadateľovi Dušanovi Olejníkovi, Hlavná 35 Krompachy. (za 0, proti 6, zdržal sa 0, nehlasoval 5):**

**proti:** *Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský, Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský*  
**nehlasoval:** *ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla*

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 304/VI/2013 nesúhlasilo s odpredajom pozemkov mesta žiadateľovi p. Dušanovi Olejníkovi, Hlavná 35, Krompachy.

6. Žiadosť Ing. Juraja Mikloša, Okolie 59, Spišské Vlachy o odkúpenie časti pozemku mesta pri rodinnom dome v časti Zahura o výmere cca. 600 m<sup>2</sup>, ktorý už užíva 22 rokov. Komisia pri predaji pozemkov v rekreačnej oblasti Zahura už zaujala svoje stanovisko, ktoré podala na poslednej komisii konanej dňa 26.04.2013.



Primátor – z pohľadu financií by to bol prínos pre mesto. Odporúčam vziať na vedomie a riešiť to komplexne.

7. Žiadosť Michala Labaša, Záhradná 47, Spišské Vlarchy a Farského úradu, Jarná 1, Spišské Vlarchy o sprístupnenie časti pozemku mesta (ihrisko ZŠ) k areálu Cirkevnej základnej školy a k nehnuteľnostiam p. Labaša (koniec ihriska) o výmere cca 600 m<sup>2</sup> z dôvodu:

- prístupu k pozemku, na ktorom chce p. Labaš stavať stavbu na sociálno-zdravotné účely,
- prístupu mechanizmov na pozemok Cirkevnej školy za účelom príjazdu ťažších mechanizmov.

Komisia odporúča zvolať na najbližšie zastupiteľstvo všetkých zainteresovaných účastníkov t. j. riaditeľov oboch základných škôl, zástupcu farského úradu a p. Labaša.

**Hlasovanie o spôsobe riešenia podanej žiadosti: (za 5, proti 0, zdržal sa 1, nehlasoval 5 ):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Radoslav Leščani,  
Ing. Ladislav Šterbinský

**zdržal sa:** Ing. Jozef Repaský,

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 305/VI/2013 vzalo na vedomie žiadosť p. Michala Labaša Záhradná 47, Spišské Vlarchy a Farského úradu, Jarná 1, Spišské Vlarchy o sprístupnenie časti pozemku mesta na prístupovú cestu do areálu školy a k pozemkom p. Labaša o výmere cca 600 m<sup>2</sup>. Požiadalo primátora zvolať stretnutie dotknutých strán a to riaditeľov škôl, p. Labaša a zástupcu farského úradu na zasadnutie Komisie rozvoja mesta k prerokovaniu predmetnej žiadosti.

8. Žiadosť Jána Greňu, Mlynská 39, Spišské Vlarchy, o odkúpenie časti pozemku mesta parc. č. KN/C č. 2087 o výmere cca 13m<sup>2</sup>, z dôvodu prístupu k svojej garáži. Komisia nesúhlasí s odpredajom pozemku, nakoľko sa tam nachádza vodný zdroj (studňa) a inžinierske siete.

**Hlasovanie o odkúpenie časti pozemku mesta parc. KN/C č. 2087 o výmere cca 13m<sup>2</sup> žiadateľovi p. Jánovi Greňovi, Mlynská 39, Spišské Vlarchy: (za 1, proti 1, zdržal sa 4, nehlasoval 5 ):**

**za:** Ing. Jozef Repaský,

**proti:** Pavol Kičín,

**zdržal sa:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Ing. Radoslav Leščani,  
Ing. Ladislav Šterbinský,

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 306/VI/2013 nesúhlasilo s odpredajom časti pozemku parc. KN/C č. 2087 o výmere cca 13m<sup>2</sup> žiadateľovi p. Jánovi Greňovi, Mlynská 39, Spišské Vlarchy.

8. Žiadosť p. Jarmily Macejkovej, 9. mája 29, Spišské Vlarchy, o odkúpenie časti pozemku mesta parc. KN/C č. 209/1 na výstavu garáže. Komisia súhlasí s odpredajom pozemku po doložení geometrického plánu v cene 10,00 €/m<sup>2</sup>.

**Hlasovanie o odpredaji časti pozemku mesta parc. č. KN/C č. 209/1 p. Jarmile Macejkovej, 9. mája 29, Spišské Vlarchy: (za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):**

**za:** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský

**nehlasoval:** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 307/VI/2013 vzalo na vedomie žiadosť p. Jarmily Macejkovej, 9. mája 29 Spišské Vlarchy na odpredaj časti pozemku mesta parc. KN/C č. 209/1 na výstavbu garáže. Trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov súhlasilo s odpredajom tohto pozemku o žiadateľke. K schváleniu odpredaja žiada predložiť zameranie predmetnej časti pozemku mesta.

9. Žiadosť p. Estery Valtovej, Slovenská 18, Spišské Vlarchy, o zrezanie stromu (Lipy) na cintoríne, ktorý sa nachádza nad jej pomníkom. Komisia odporúča výrub stromov na cintoríne riešiť komplexne.

### **K bodu č. 8 – Rôzne**

Primátor – mesto dostalo na opravu výtlkov na miestnych komunikáciách pre tento rok 2013 účelovú štátnu dotáciu vo výške 6209 eur. Navrhujem, aby tieto financie sa použili na opravu cesty na Jilemnického ulici.

#### ***Hlasovanie o použití účelovej štátnej dotácie na opravu MK:***

***(za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):***

***za:*** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský  
***nehlasoval:*** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 308/VI/2013 schválilo použitie účelovej štátnej dotácie vo výške 6.209 € na opravu komunikácie na Jilemnickéhoulici.

Primátor – na základe dohody s Poľovníckym združením Spišské Vlarchy sa združenie rozhodlo podporiť športovú činnosť v meste čiastkou vo výške 1500 eur. Financie sú účelovo viazané pre futbalový oddiel.

Ing. J. Repaský – chcem sa opýtať na mostík cez Žehricu – oproti Jlemnického ulici. Pravidelne je poškodzovaný. Nebolo by možné použiť mostík, ktorý bol odstránený na Mlynskej a premiestniť ho namiesto tohto mostíka?

Primátor – na tomto mostíku plánujeme dať výmenu drevených častí za kovové. Zároveň v rozpočte máme schválené financie aj na dokončenie Kostolnej ulice v smere na stanicu.

#### ***Hlasovanie o použití rozpočtových prostriedkov na dokončenie Kostolnej ulice.:***

***(za 6, proti 0, zdržal sa 0, nehlasoval 5 ):***

***za:*** Mgr. Vladimír Baloga, Rastislav Kicko, Pavol Kičín, Ing. Jozef Repaský,  
Ing. Radoslav Leščani, Ing. Ladislav Šterbinský  
***nehlasoval:*** ThLic. Lubomír Baloga, Mgr. Petra Chudíková, Ing. Michal Kiššák,  
Mgr. Monika Koperdáková, František Pikla

Mestské zastupiteľstvo uznesením č. 309/VI/2013 súhlasilo s použitím rozpočtovaných prostriedkov mesta na tento rok v kapitole 04.5.1.3 Správa a údržba ciest na stavebné práce, ktorými sa napojí Kostolná ulica na štátnu cestu v smere na Železničnú ulicu.

Primátor – počas doterajšieho obdobia za pomoci aktivačných prác mesto svojpomocne vyspravovalo výtlky na uliciach. Použila sa pritom cestná drť z projektov.

R. Kicko – chcem sa spýtať, či sa za chatou Sabinka niečo stavia?

Primátor – chata, ktorá sa tam stavia je v súlade s územným plánom mesta a nie sú to pozemky mesta.

Primátor – mestu sa podarilo získať cca 42.000 eur ako náhradu za obmedzené hospodárenie v časti Galmus – Gal'muská tisina. Tieto financie sú viazané uznesením v rezervnom fonde. Navrhujem, aby pri úprave rozpočtu na tento rok sa časť použila na čiastočnú úhradu nákladov Mestským lesom, ktoré vynaložili pri oprave ciest Zahurou. Ide o sumu cca 9. 000 €.

### **K 9. bodu – Záver**

Predložené návrhy uznesení z rokovania MsZ prešli schvaľovacím procesom pri prerokovaní jednotlivých bodov programu.

V závere primátor mesta poďakoval všetkým prítomným poslancom a ostatným prítomným za účasť a zasadnutie ukončil.

Prijaté uznesenia tvoria prílohu tejto zápisnice.

Zapísala: Mgr. Valéria Bašistová

V Spišských Vlachoch, dňa 17.09.2013

Ľubomír F i f i k  
primátor

### **Overovatelia:**

Mgr. Vladimír Baloga .....

Ing. Ladislav Šterbinský .....

# Mestské zastupiteľstvo Spišské Vlachy

## VI. VOLEBNÉ OBDOBIE .

---

### Uznesenia

#### **z 25. zasadnutia mestského zastupiteľstva, konaného dňa 17.09.2013**

##### **Uznesenie č. 292/VI/2013: K bodu: Otvorenie – voľba návrhovej komisie**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**volí**

- návrhovú komisiu v zložení: predseda: Pavol Kičín  
členovia: Ing. Jozef Repaský, Rastislav Kicko

##### **Uznesenie č. 293/VI/2013: K bodu: Schválenie programu rokovania**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- program rokovania zastupiteľstva s prednesenými pripomienkami

##### **Uznesenie č. 294/VI/2013: K bodu: Pripomienky občanov**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- žiadosť MO Jednoty dôchodcov Spišské Vlachy o prenájom priestorov budovy Klubu dôchodcov

**rozhodlo**

- trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov o uplatnení osobitného zreteľa pri prenájme priestorov budovy Klubu dôchodcov pre MO Jednota dôchodcov Slovenska Spišské Vlachy a ostatné spoločenské organizácie v meste ( MO SČK, MO ZTP a pod.).

**schvaľuje**

- prenájom priestorov budovy Klubu dôchodcov pre MO Jednota dôchodcov Slovenska Spišské Vlachy a ostatné spoločenské organizácie v meste ( MO SČK, MO ZTP a pod.) vo výške 1 €/rok.

##### **Uznesenie č. 295/VI/2013: K bodu: Pripomienky občanov**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- návrh primátora mesta o zmenu kronikára mesta z p. Júlii Balogovej na p. Milana Straku

**odvoláva**

- z funkcie kronikára mesta p. Júliu Balogovú

**menuje**

- za nového kronikára mesta p. Milana Straku.

##### **Uznesenie č. 296/VI/2013: K bodu: Konsolidovaná účtovná závierka za rok 2012 - návrh**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- správu nezávislého audítora k návrhu konsolidovanej závierky mesta za rok 2012

**schvaľuje**

- konsolidovanú závierku mesta za rok 2012 bez pripomienok.

**Uznesenie č. 297/VI/2013: K bodu: Konsolidovaná účtovná uzávierka za rok 2012 – odpísanie pohľadávok mesta**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- v zmysle § 19 VZN mesta č.2/2010 o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta Spišské Vlachy predložený návrh primátora na odpísanie nedaňových pohľadávok mesta v celkovej výške 17.580,65 EUR, ktoré vznikli v súvislosti s výstavbou spoločnej ČOV s obcou Bystrany v 90. rokoch minulého storočia, kedy obec Bystrany odstúpila od spolufinancovania jej výstavby a a odmietnutím úhrad faktúr okolitých obcí za požiarneho zásahu DHZ Spišské Vlachy v ich katastri.

**schvaľuje**

- podľa § 19 VZN mesta č.2/2010 o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta Spišské Vlachy odpísanie nedaňových pohľadávok mesta podľa v celkovej výške 17.580,65 EUR a to:

Faktúra číslo	Splatnosť	Suma v Sk	Suma v EUR	Predmet fakturácie
28/95	18.04.1995	33.283,67	0,00	Obec Bystrany – za skládku TDO pri stanici
90/95	12.11.1995	208.688,60	0,00	Obec Bystrany – za spoluúčasť na výstavbe ČOV
120//95	31.12.1995	259.040,28	0,00	Obec Bystrany – za spoluúčasť na výstavbe ČOV
119/2/95	31.12.1995	279,26	0,00	Obec Bystrany – za spoluúčasť na výstavbe ČOV
6/03	12.06.2003	17.656,10	0,00	Obec Žehra – požiar Dreveník 21.4.2003
10/03	12.06.2003	7.566,90	0,00	Mesto Sp. Podhradie – požiar 21.4.2003
11/2009	29.12.2009	0,00	103,56	ObÚ SNV – odmena skladníka CO
Spolu:		526.514,81	103,56	
<b>Celkom:</b>		<b>x</b>	<b>17 580,65</b>	

**Uznesenie č. 298/VI//2013: K bodu: Návrh na zrušenie Spoločného školského úradu**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- návrh primátora na zrušenie Spoločného školského úradu Spišské Vlachy ku dňu 30.09.2013 a to v súvislosti s pripravovanou reformou štátnej správy od 1.10.2013 a pričlenením mesta do obvodu Spoločného školského úradu so sídlom v Margecanoch od 1.10.2013

**schvaľuje**

- zrušenie Spoločného školského úradu Spišské Vlachy ku dňu 30.09.2013  
- žiada primátora oznámiť obciam tvoriacich tento úrad o tomto rozhodnutí.

**Uznesenie č. 299/VI//2013: K bodu: Návrh na zrušenie Spoločného školského úradu**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- návrh primátora o pričlenení mesta Spišské Vlachy k Spoločnému školskému úradu v Margecanoch od 1.10.2013

**schvaľuje**

- pričlenenie mesta do obvodu Spoločného školského úradu so sídlom v Margecanoch od 1.10.2013.

**Uznesenie č. 300/VI//2013: K bodu: Správa HKM o vykonaných kontrolách**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- predložené písomné správy HKM z vykonaných kontrol č. 02/2013/MsZ za uplynulé obdobie

**žiada**

- primátora mesta zabezpečiť odstránenie nedostatkov zistených kontrolou a vyžadovať od podriadených dodržiavanie príslušných ustanovení o kontrolách.

**Uznesenie č. 301/VI//2013: K bodu: Činnosť komisíí – predaj nefunkčného zariadenia kotolne na ul. 9. mája**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**súhlasí**

- s odpredajom hnutel'ného majetku mesta – vnútorného zariadenia nefunkčnej kotolne mesta na ulici 9. mája víťazovi verejnej súťaže - firme Dastet, s.r.o., Hutná 30 Gelnica v ponúkanej cene 815,00 eur.

**Uznesenie č. 302/VI//2013: K bodu: Činnosť komisíí – umiestnenie domovej ČOV a zriadenie vecného bremena**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- žiadosť Ing. Dobroslava Medveca, Hlaváčikova 22, Bratislava o súhlas na umiestnenie domovej ČOV z jeho chaty na pozemku mesta a zároveň o zriadenie vecného bremena na tento pozemok v jeho prospech.

**súhlasí**

- s umiestnením domovej ČOV z chaty žiadateľa na príľahlom pozemku mesta a zo zriadením vecného bremena na tomto pozemku v prospech pre žiadateľa.

**Uznesenie č. 303/VI//2013: K bodu: Činnosť komisíí – predaj pozemku p. Pavlovi Mihalkovi**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- žiadosť p. Pavla Michalka, Lipová 11 Spišské Vlachy o odpredaj časti príľahlého pozemku vo vlastníctve mesta pri rodinnom dome na ulici Lipová o výmere cca 24 m<sup>2</sup>

**rozhodlo**

- trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle VZN mesta o nakladaní s majetkom mesta uplatniť pri predaji tejto časti pozemku – cca 24 m<sup>2</sup> žiadateľovi osobitný zreteľ. K schváleniu predaja žiada menovaného na predmet kúpy predložiť MsZ geometrický plán.

### **Uznesenie č. 304/VI//2013: K bodu: Činnosť komisii – predaj pozemkov pri MVE**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

- žiadosť p. Dušana Olejníka, Hlavná 35, Krompachy o odpredaj pozemkov vo vlastníctve mesta pri MVE na Mlynskej ulici a to parcely parc. č./KN C/ 118/1 o výmere 52m<sup>2</sup>, parc. KN/C č. 118/2 o výmere 79m<sup>2</sup>, parc. KN/E č. 2420/3 o výmere 107m<sup>2</sup>, parc. KN/E č. 2420/2 o výmere 65m<sup>2</sup>, parc. KN/E č. 2355 o výmere 1438m<sup>2</sup>.

#### **nesúhlasí**

- s odpredajom týchto pozemkov a to z dôvodu, že ich predajom by sa zabránil prístup ostatných vlastníkov k ich pozemkom v tejto lokalite.

### **Uznesenie č. 305/VI//2013: K bodu: Činnosť komisii – prístup na pozemky CSŠ a p. Labaša**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

- žiadosť p. Michala Labaša, Záhradná 47, Spišské Vlchy a Farského úradu, Jarná 1, Spišské Vlchy o sprístupnenie pozemkov menovaných - prístupovú cestu do areálu školy a k nehnuteľnostiam p. Labaša z Komenského ulica o výmere cca 600 m<sup>2</sup>

#### **navrhuje**

- zvolať stretnutie dotknutých strán a to: riaditeľov škôl, p. Labaša a zástupcu farského úradu na zasadnutie Komisie rozvoja mesta MsZ za účelom hľadania možnosti prístupu k týmto pozemkom.

### **Uznesenie č. 306/VI//2013: K bodu: Činnosť komisii – predaj pozemku p. Jánovi Greňovi**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

- žiadosť p. Jána Greňu, Mlynská 39, Spišské Vlchy o odpredaj časti priľahlého pozemku vo vlastníctve mesta na Mlynskej ulici a to parc. KN/C č. 2087 o výmere cca 13m<sup>2</sup> za účelom prístupu ku garáži

#### **nesúhlasí**

- s odpredajom tejto časti pozemku z dôvodu verejného záujmu a to vedenia inžinierskych sietí cez tento pozemok.

### **Uznesenie č. 307/VI//2013: K bodu: Činnosť komisii – predaj pozemku p. Macejková**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

- žiadosť p. Jarmily Macejkovej, 9. Mája 29 Spišské Vlchy o odkúpenie časti pozemku vo vlastníctve mesta na ulici 9. mája a to parcely KN/C č. 209/1 o výmere cca 10 m<sup>2</sup> za účelom výstavby garáže

#### **rozhodlo**

- trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov v zmysle VZN mesta o nakladaní s majetkom mesta uplatniť pri predaji tejto časti pozemku – cca 10 m<sup>2</sup> žiadateľovi osobitný zreteľ. K schváleniu predaja žiada menovanú na predmet kúpy predložiť MsZ geometrický plán.

**Uznesenie č. 308/VI//2013: K bodu: Rôzne – použitie účelovej štátnej dotácie na opravu ciest**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- návrh primátora mesta o použití účelovej štátnej dotácie vo výške 6209 € na opravu mestných komunikácií v roku 2013

**schvaľuje**

- poskytnutie účelovej štátnej dotácie vo výške 6209 € na opravu mestskej komunikácie na Jilemnického ulici (cca od Žehrice po Hviezdoslavovu).

**Uznesenie č. 309/VI//2013: K bodu: Rôzne – použitie rozpočtových prostriedkov na opravu komunikácie na Kostolnej ulici**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**berie na vedomie**

- návrh primátora o použití finančných prostriedkov z rozpočtu mesta v kapitole 04.5.1.3 Správa a údržba ciest na údržbu MK na dokončenie úprav na Kostolnej ulici (dokončenie výjazdu cesty na štátnu cestu v smere na Železničnú ulicu po ukončení projektu na tejto ulici).

V Spišských Vlachoch, dňa 17. septembra 2013

Za správnosť: Pavol Kičín,  
predseda návrhovej komisie

Podpísané dňa 27. 09.2013

Lubomír Fifik  
primátor